

## I

(Riżoluzzjonijiet, Rakkomandazzjonijiet u Opinjonijiet)

## OPINJONIJIET

## KONTROLLUR EWROPEW GHALL-PROTEZZJONI TAD-DATA

**Opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika Komunitarja tas-saħha pubblika u s-saħha u s-sigurtà fuq ix-xogħol (COM(2007) 46 finali)**

(2007/C 295/01)

IL-KONTROLLUR EWROPEW GHALL-PROTEZZJONI TAD-DATA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 286 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 8 tagħha,

Wara li kkunsidra d-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi Komunitarji u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 41 tiegħu,

Wara li kkunsidra t-talba għal opinjoni b'konformità ma' l-Artikolu 28 (2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 li waslet fit-12 ta' Frar 2007 mill-Kummissjoni Ewropea;

ADOTTA L-OPINJONI LI ĠEJJA

**Konsultazzjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (KEPD)**

1. Il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistika Komunitarja tas-saħha pubblika u s-saħha u s-sigurtà fuq ix-xogħol (minn hawn 'il quddiem "il-proposta") ntbagħtet mill-Kummissjoni lill-KEPD għal konsultazzjoni, b'konformità ma' l-Artikolu 28(2) tar-Rego-

lament 45/2001/KE. Bil-hsieb tal-karattru mandatorju ta' l-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, il-KEPD jilqa' r-referenza esplicita għal din il-konsultazzjoni fil-preambolu tal-Proposta, fil-lingwa użata mill-Kummissjoni ("Wara konsultazzjoni mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data"), li hija konsistenti mal-mod konsistenti u standardizzat ta' referenza għal Opinjonijiet tal-KEPD.

2. Hija l-ewwel darba li l-KEPD għe kkonsultat direttament dwar proposta għal Regolament fil-qasam ta' l-istatistika Komunitarja. Madankollu, kien hemm diversi atti adottati dwar dan is-sugġett ġenerali qabel il-hatra tal-KEPD. Din l-opinjoni konsultattiva ssegwi l-kuntatti bejn is-segretarjat tal-KEPD u s-servizzi tad-DĠ rilevanti tal-Kummissjoni (Eurostat) kif ukoll laqgħa li saret fl-istabbiliment ta' l-Eurostat, fil-qafas ta' l-eżerċizzju ta' inventarju tal-KEPD 2007.

**Il-proposta fil-kuntest tagħha**

3. L-ghan tal-proposta huwa li tingħata bażi konsolidata u soda għall-ġbir li diġà għe implimentat jew li għalih attwalment qed tiġi żviluppata metodoloġija jew qed tithejja l-implimentazzjoni, billi jiġi provdut att legali bażiku fl-oqsma ta' l-istatistika dwar is-saħha pubblika u s-saħha u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Huwa tassew ċar għall-KEPD li l-proposta attwali tirreferi għal prattiki eżistenti u tissodisfa l-htieġa għal sfond legali għal dawn il-prattiki. L-oqsma koperti mill-proposta jirrelataw ma' attivitajiet li għaddejjin u żviluppi mwettqa flimkien ma' l-Istati Membri fil-gruppi rilevanti ta' l-Uffiċċju Ewropew ta' l-Istatistika (minn hawn 'il quddiem "Eurostat") jew, fil-qasam tas-saħha pubblika, tas-Shubija fl-istatistika dwar is-saħha pubblika.

<sup>(1)</sup> ĠUL 281, 23.11.1995, p. 31.<sup>(2)</sup> ĠUL 8, 12.1.2001, p. 1.

4. Kif iddikjarat fil-proposta, hija timmira li tistabbilixxi l-qafas għall-attivitajiet attwali u prevedibbli kollha fil-qasam ta' l-istatistika dwar is-Saħha Pubblika u s-Saħha u s-Sigurtà fuq ix-Xogħol imwettqa mis-Sistema Ewropea dwar l-Istatistika (jiġifieri Eurostat), l-istituti nazzjonali ta' l-istatistika u l-awtoritajiet nazzjonali ohra kollha li huma responsabbli biex jipprovdu statistika uffiċjali f'dawn l-oqsma. Huwa mifhum li l-proposta m'hijiex immirata lejn żviluppi ta' politika għal dawn iż-żewġ oqsma, li huma mwettqa rispettivament taht l-Artikolu 152 u 137 tat-Trattat. Ir-regolament propost jistabbilixxi l-prinċipji generali u jiddeskrivi l-kontenut ewlieni tal-għbir tad-data relatat fl-Annessi I sa V tiegħu għall-5 oqsma kkonċernati, jiġifieri l-istatistika dwar l-istatus tas-saħha u l-fatturi determinanti għas-saħha, il-kura tas-saħha, il-kaġunijiet tal-mewt, l-inċidenti fuq ix-xogħol, kif ukoll il-mard fuq il-post tax-xogħol u problemi ohra ta' saħha u mard relatati max-xogħol.
5. Il-KEPD jinnota li diversi inizjattivi (Riżoluzzjoni tal-Kunsill, Deċiżjoni, Komunikazzjoni tal-Kummissjoni, Pjan ta' Azzjoni) <sup>(1)</sup> isejhu għall-iżvilupp ta' legislazzjoni speċifika fil-qasam ta' l-istatistika li ttejjeb il-kwalità, il-komparabbiltà u l-aċċessibbiltà ta' data dwar l-istatus tas-saħha bl-użu tal-Programm Komunitarju dwar l-Istatistika. Barra minn hekk, il-KEPD jifhem li għbir komuni tad-data statistika dwar is-Sistemi ta' Kontinuità tas-Saħha ġew reċentement implimentati flimkien ma' l-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi (OECD) u n-Nazzjonijiet Uniti (permezz ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħha (WHO).
6. Il-htieġa għal bażi legali tfaccat minhabba li s'issa għbir ta' data statistika ġie mwettaq abbażi ta' "ftehim ta' rgulija" ma' l-Istati Membri fil-qafas tal-Programmi Statistiċi Komunitarji ta' hames snin (mill-2003 sa l-2007) u l-komponenti annwali tiegħu. Id-Deċiżjoni Nru 1786/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Settembru 2002 li tadotta programm ta' azzjoni Komunitarja fil-qasam tas-saħha pubblika (2003-2008) <sup>(2)</sup> ddikjarat li l-element statistiku tas-sistema ta' l-informazzjoni dwar is-saħha pubblika għandu jiġi żviluppat, b'kollaborazzjoni ma' l-Istati Membri, bl-użu kif meħtieġ tal-programm statistiku tal-Komunità biex titheg-geġ is-sinerġija u tiġi evitata d-duplikazzjoni. B'mod partikolari, fil-qasam ta' l-istatistika dwar is-saħha pubblika, l-iżviluppi u l-implimentazzjonijiet fit-tliet fergħat (il-kaġunijiet tal-mewt, il-kura tas-saħha u l-istharrig b'intervisti dwar is-saħha, id-diżabbiltà u l-morbożità) huma mmexxija u organizzati skond struttura ta' shubija bejn l-Eurostat, flimkien mal-pajjiżi fit-tmexxija u l-Istati Membri. Il-proposta tippreżenta wkoll interess kbir billi hemm htieġa għal sistema ta' informazzjoni statistika ta' standard għoli għall-valutazzjoni tar-riżultati politiċi miksuba u għall-iżvilupp u l-monitoraġġ ta' aktar azzjonijiet fiż-żewġ oqsma tas-saħha pubblika u s-saħha u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Din il-proposta ser tippermetti wkoll lill-Istati Membri jibbenefikaw minn ippjanar imtejjeb f'termini ta' żmien u minn htigiet iktar ċari għall-istandards ta' data meħtieġa.
7. Il-KEPD huwa kuntent li jara li valutazzjoni ta' impatt ġiet imwettqa mill-Kummissjoni, u din tippożoni alternattivi differenti rigward l-iżvilupp ta' statistika fl-oqsma tas-saħha pubblika u s-saħha u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol, u l-proposta attwali għal Regolament hija wahda minn dawk l-alternattivi <sup>(3)</sup>. Il-KEPD jaqbel ukoll mal-fatt li Regolament huwa l-istrument legali l-iktar xieraq għal azzjonijiet statistiċi li jeħtieġu applikazzjoni ddettaljata u uniformi f'kull parti tal-Komunità.
8. L-Artikolu 285 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea jipprevedi l-bażi legali ta' attivitajiet ta' l-istatistika fil-livell Ewropew. Dan l-artikolu jistabbilixxi l-htigiet relatati mal-produzzjoni ta' l-istatistika Komunitarja u, kif issottolinjat fil-paragrafu 2 tiegħu, jeħtieġ "konformità ma' [l-istandard ta'] imparzjalità, affidabilità, oġġettività, indipendenza xjentifika, effettività ta' nfiq u kunfidenzjalità statistika". Dan l-Artikolu jimplika li l-miżuri għall-produzzjoni ta' l-istatistika huma ta' kompetenza esklussiva fil-livell Komunitarju.
9. Il-produzzjoni ta' l-istatistika Komunitarja hija rregolata mir-regoli stabbiliti bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 tas-17 ta' Frar 1997 dwar Statistika Komunitarja <sup>(4)</sup>, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(5)</sup>. Barra minn hekk, il-kunfidenzjalità statistika hija garantita permezz tar-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KEE) Nru 1588/90 tal-11.6.1990 dwar it-trażmissjoni ta' data soġġetta għall-kunfidenzjalità statistika lill-Uffiċċju ta' l-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej <sup>(6)</sup> u mir-Regolament tal-Kummissjoni Nru 831/2002 tas-17.5.2002 li jimplimenta r-Regolament tal-Kunsill Nru 322/97 dwar Statistika Komunitarja <sup>(7)</sup>, dwar aċċess għal data kunfidenzjali għal finijiet xjentifiċi. Madankollu, il-proposta tirreferi wkoll għad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nru 97/281 tal-21.4.1997 dwar ir-rwol ta' l-Eurostat fir-rigward tal-produzzjoni ta' statistika Komunitarja <sup>(8)</sup>.
10. Fl-aħħar il-KEPD huwa konxju wkoll li proposta tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill dwar statistika Ewropea ser tiġi ppreżentata mill-Kummissjoni fil-ħarifa 2007, skond l-ippjanar ta' l-aġenda tal-Kummissjoni <sup>(9)</sup>. Dan ir-Regolament ser ikollu impatt fuq il-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet ta' l-individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' data personali fil-qasam ta' l-istatistika. Dan ir-Regolament ser jiżviluppa u jarmonizza l-qafas legali generali u l-impatt ta' dan ir-Regolament fuq l-analizi attwali ma tistax tiġi injorata. Il-KEPD ser isegwi l-iżviluppi rigward dan it-test u johroġ reazzjoni, fid-dawl tar-rwol konsultattiv tiegħu abbażi ta' l-inventarju tiegħu.

<sup>(1)</sup> It-tieni alternattiva kienet li titkompla tiġi żviluppata l-istatistika fl-oqsma tas-saħha pubblika u s-saħha u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol bl-użu ta' "ftehim ta' rgulija" ma' l-Istati Membri u t-tielet u l-aħħar alternattiva kienet li jiġi żviluppati u adottati diversi proposti għal Regolamenti (KE) li jikkonċernaw jew l-istatistika dwar is-saħha pubblika u s-saħha u s-sigurtà fuq ix-xogħol separatament jew kull qasam u l-istrument statistiku relatat separatament.

<sup>(4)</sup> ĠUL 52, 22.2.1997, p. 1

<sup>(5)</sup> ĠUL 284, 31.10.2003, p. 1.

<sup>(6)</sup> ĠUL 151, 15.6.1990, p. 1

<sup>(7)</sup> ĠUL 133, 18.5.2002, p. 7

<sup>(8)</sup> ĠUL 112, 29.4.1997, p. 56

<sup>(9)</sup> Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill dwar l-Istatistika Ewropea — 2007/ESTAT/023.

<sup>(1)</sup> Kif spjegat fil-premessi tal-Proposta.

<sup>(2)</sup> ĠUL 271, 09.10.2002, p. 1.

11. Barra minn hekk, wara l-laqgħa li saret fl-istabbiliment ta' l-Eurostat, il-KEPD u l-Eurostat ser imexxu revizjoni komuni ta' l-operazzjonijiet ta' pproċessar stabbiliti fl-Eurostat meta jiġu ttrattati r-rekords individwali għal finijiet ta' statistika. Din ir-revizjoni ser tiġi mmexxija b'mod parallel ma' l-intervent tal-KEPD rigward proposta għal Regolament dwar statistiċi Ewropej.

### Il-qafas legali għall-protezzjoni tad-data rilevanti

12. Il-Premessi 11 u 12 tal-proposta jiddikjaraw li r-Regolament preżenti (proposta) jiżgura rispett shiħ tad-dritt għall-protezzjoni tad-data personali kif previst fl-Artikolu 8 tal-Karta tad-Drittijiet Fondamentali ta' l-Unjoni Ewropea u li d-Direttiva 95/46/KE u r-Regolament KE Nru 45/2001 għandhom japplikaw fil-kuntest tar-Regolament.

13. Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' l-individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar tad-data personali u l-moviment liberu ta' din id-data, u r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 li jstabbilixxi regoli simili għall-istituzzjonijiet u l-korpi Komunitarji jikkunsidraw data li tikkonċerna s-sahħa bhala kategoriji speċjali ta' data li l-ipproċessar tagħhom fil-prinċipju jkun ipprobit. Madankollu, huma jippermettu l-ipproċessar ta' data personali dwar is-sahħa għal raġunijiet ta' interess pubbliku sostanzjali soġġett għal provizjoni ta' salvagwardji xierqa. Skond il-proposta, l-interess pubbliku sostanzjali huwa kkostitwit "mill-htigiet statistiċi li jirriżultaw mill-azzjoni Komunitarja fil-qasam tas-sahħa pubblika, l-istrategġiji nazzjonali għall-iżvilupp ta' kura tas-sahħa ta' kwalità għolja, aċċessibbli u sostenibbli, u l-istrategġija Komunitarja dwar is-sahħa u s-sigurtà fuq ix-xogħol, kif ukoll il-htigiet li jirriżultaw b'rabta ma' l-indikaturi strutturali, l-indikaturi ta' l-iżvilupp sostenibbli u l-indikaturi tas-sahħa fil-Komunità Ewropea u gruppi oħrajn ta' indikaturi li jehtieġ jiġu żviluppati għal finijiet ta' monitoraġġ ta' l-azzjonijiet u l-istrategġiji politiċi Komunitarji u nazzjonali fl-oqsma tas-sahħa pubblika u s-sahħa u s-sigurtà fuq ix-xogħol. (1)" Madankollu jehtieġ li jiġu pprovduti salvagwardji speċifiċi u xierqa sabiex jiġu protetti d-drittijiet fundamentali u tal-hajja privata ta' individwi. Il-Kummissjoni tikkunsidra li r-Regolamenti (KE) Nru 322/97 u (Euratom KEE) Nru 1588/90 tal-11 ta' Ġunju 1990 dwar it-trasmissjoni tad-data soġġetta għall-kunfidenzjalità statistika lill-Eurostat jipprovdu s-salvagwardji xierqa għall-protezzjoni ta' individwi fil-każ tal-produzzjoni ta' statistiki Komunitarji dwar is-sahħa pubblika u s-sahħa u s-sigurtà fuq ix-xogħol.

### Protezzjoni tad-Data u Kunfidenzjalità Statistika

14. Il-proposta tissottolinja l-importanza ta' kunfidenzjalità statistika ta' data riċevuta mill-Eurostat. Dan il-kunċett ta' data kunfidenzjali għandu jiġi analizzat fid-dawl tal-kunċett ta' data personali, kif definit mid-Direttiva 95/46/KE.

(1) Premessa 12 tal-Proposta.

15. Id-definizzjoni ta' data personali li tinsab fl-Artikolu 2 (a) tad-Direttiva 95/46/KE taqra kif ġej: "Data personali" għandha tfisser kwalunkwe informazzjoni dwar persuna fiżika identifikata jew identifikabbli ("suġġett tad-data"); persuna identifikabbli hija wahda li tista' tiġi identifikata, direttament jew indirettament, b'mod partikolari b'referenza għal numru ta' identifikazzjoni jew għal fattur wiehed jew iżjed speċifiċi għall-identità fiżika, fiżjoloġika, mentali, ekonomika, kulturali jew soċjali tagħha. Madankollu l-premessa 26 tad-Direttiva tiddikjara: "Billi, biex jiġi stabbilit jekk persuna hijiex identifikabbli, għandu jittiehed kont tal-mezzi kollha li x'aktarx li jstgħu jiġu raġonevolment użati jew mill-kontrollur jew minn kull persuna oħra li tidentifika l-imsemmija persuna". Il-Grupp ta' Hidma ta' l-Artikolu 29 reċentement ħareġ opinjoni (2) dwar il-kunċett ta' data personali, u analizza erba' komponenti prinċipali "kwalunkwe informazzjoni", "relatata ma'", "identifikata jew identifikabbli", "persuna fiżika".

16. Kunfidenzjalità statistika hija definita mill-Artikolu 13 u r-Regolament 322/97/KE kif ġej: "Data użata mill-awtoritajiet nazzjonali u l-awtorità komunitarja għall-produzzjoni ta' statistiki Komunitarji għandha tiġi kkunsidrata bhala kunfidenzjali meta jippermettu unitajiet ta' statistika jiġu identifikati, jew direttament jew indirettament, u b'hekk tiġi żvelata informazzjoni individwali. Sabiex jiġi determinat jekk unità statistika (3) hija identifikabbli, għandu jittiehed kont tal-mezzi kollha li x'aktarx li jstgħu jiġu raġonevolment użati minn parti terza biex tidentifika l-unità statistika msemmija. B'deroga, id-data meħuda mis-sorsi li huma disponibbli lill-pubbliku u jibagħu disponibbli lill-pubbliku fl-awtoritajiet nazzjonali skond il-leġislazzjoni nazzjonali m'għandhomx jiġu kkunsidrati kunfidenzjali." Il-kunċett ta' raġjonevolezza huwa applikat għall-protezzjoni tal-kunfidenzjalità. Dan jirrikonoxxi l-fatt li, għalkemm għandhom jittiehdu l-miżuri raġjonevoli kollha biex jiġi evitat l-iżvelar, il-protezzjoni assoluta tad-data tippreveni l-produzzjoni tas-sorsi kważi kollha.

17. Iż-żewġ definizzjonijiet għandhom similaritajiet fil-formulazzjoni tagħhom, billi jużaw vokabolarju simili. Jidher ovvju għall-KEPD li l-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) 322/97 ġie miktub bil-hsieb tad-Direttiva 95/46/KE. Madankollu, huwa importanti li jiġi sottolinjat li d-definizzjonijiet (kważi) simili huma relatati għal żewġ kunċetti differenti u li huma jkopru żewġ termini differenti li m'għandhomx jifixxlu, "kunfidenzjalità" min-naħa wahda u "data personali" min-naħa l-oħra. Per eżempju, id-definizzjoni ta' kunfidenzjalità tittratta wkoll persuni fiżiċi, waqt li l-kunċett ta' data personali jirrelata esklussivament ma' persuni mhux fiżiċi. Madankollu, id-definizzjoni ta' kunfidenzjalità,

(2) Grupp ta' Hidma dwar l-Artikolu 29, Opinjoni 4/2007 dwar il-kunċett ta' data personali, adottata fl-20 ta' Ġunju 2007, disponibbli fuq il-web-site tal-Grupp ta' Hidma.

(3) Unità statistika hija definita fir-Regolament (KE) 1588/90 bhala unità bażika koperta minn data statistika trasmessa lill-SOEC (jiġifieri Eurostat).

b'differenza għall-kunċett ta' data personali, teskludi data mehuda minn sorsi li huma disponibbli lill-pubbliku u jibq-ghu disponibbli lill-pubbliku. Għalhekk, xi data li tista' ma tiġix ikkunsidrata iktar bhala kunfidenzjali minn perspettiva statistika tista' tibqa kkunsidrata bhala data personali minn perspettiva ta' protezzjoni tad-data.

18. L-istess analiżi ssehh bil-kunċett ta' anonimità. Għalkemm, minn perspettiva ta' protezzjoni tad-data, il-kunċett ta' anonimità jkopri data li m'għadhiex identifikabbli (ara l-premessa 26 tad-Direttiva), minn perspettiva statistika, data anonima hija data li għaliha l-ebda identifikazzjoni diretta m'hija possibbli. Din id-definizzjoni timplika li identifikazzjoni indiretta ta' data xorta tikkwalifika din id-data bhala anonima, minn perspettiva statistika.
19. Barra minn hekk, il-KEPD huwa konxju li data statistika li qed tiġi pproċessata ser fil-parti l-kbira tkun data identifikabbli indirettament. Għalhekk, huwa importanti li l-linji gwida u l-metodoloġiji li huma żviluppatti mill-Eurostat rigward il-protezzjoni ta' data kunfidenzjali għandhom isemmu b'mod esplicitu t-trattamenti minn perspettiva ta' protezzjoni tad-data. Hija għalhekk l-opinjoni tal-KEPD li, sabiex jiġi evitat nuqqas ta' ftehim meta jintużaw dawn il-kunċetti, il-kuntest u l-qafas legali li fihom dawn il-kunċetti qed jintużaw għandhom dejjem ikunu definiti b'mod ċar u preċiż.
20. Dan huwa importanti wkoll fis-sens li l-qafas legali attwali jippermetti aċċess lill-mikrodata anonima disponibbli fil-Eurostat biss għal finijiet xjentifiċi. Ir-rilaxx tas-settijiet tad-data lir-riċerkaturi hija rregolata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 831/2002 <sup>(1)</sup> u (KE) Nru 1104/2006 <sup>(2)</sup>. Skond dan it-test, aċċess għal data kunfidenzjali għandha tfisser jew aċċess fl-istabiliment ta' l-awtorità Komunitarja jew rilaxx ta' mikrodata anonimizzata. Għalhekk, din id-data anonimizzata, mifhuma minn perspettiva statistika tista' tibqa tippermetti identifikazzjoni indiretta ta' unitajiet ta' statistika. F'dan il-każ, kwalunkwe trasferiment ta' data relatata ma' individwi identifikabbli għal finijiet xjentifiċi jkun trasferiment ta' data personali u għandu għalhekk jikkonforma ma' l-artikoli rilevanti tad-Direttiva 95/46/KE dwar it-trasferiment tad-data.

### Trasmissjoni, disseminazzjoni u pubblikazzjoni tad-data statistika

21. Minn perspettiva ta' protezzjoni tad-data, is-sisien tal-proposta huwa l-Artikolu 6. Huwa jipprevedi li l-Istati Membri għandhom jittrasmettu l-mikrodata jew, skond il-qasam u s-suġġett ikkonċernat, id-data aggregata, inkluża d-data kunfidenzjali kif iddefinita fl-Artikolu 13 tar-Regolament (KE)

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 831/2002 tas-17 ta' Mejju 2002 li jimplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 dwar l-Istatistika tal-Komunità, rigward aċċess għal data kunfidenzjali għal finijiet xjentifiċi.

<sup>(2)</sup> Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1104/2006 tat-18 ta' Lulju 2006 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 831/2002 li jimplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 dwar l-Istatistika Komunitarja, dwar l-aċċess għal data kunfidenzjali għal finijiet xjentifiċi.

Nru 322/97, u l-metadata, mehtieġa skond dan ir-Regolament u l-miżuri għall-implimentazzjoni tagħha, lill-Kummissjoni (Eurostat) b'konformità mad-dispożizzjonijiet ezistenti tal-Komunità dwar it-trasmissjoni tad-data soġġetta għall-kunfidenzjalità statistika.

22. Għalhekk, il-proposta tittratta t-trasmissjoni ta' kategoriji speċifiċi ta' data relatata mas-sahha mill-Istati Membri lill-Eurostat. Tliet kategoriji ta' data huma kkonċernati: mikrodata, data aggregata u metadata. Minn perspettiva statistika, mikrodata tikkonsisti f'reġistri individwali ta' statistika li jirrelataw ma' unitajiet singoli ta' statistika. Il-manwal dwar "protezzjoni ta' data kunfidenzjali fil-Eurostat" <sup>(3)</sup> jiddikjara li numru li qed jiżded ta' unitajiet ta' l-Eurostat qed jaħdmu bil-mikrodata, li hija mqasma f'żewġ sub-kategoriji:

a) Mikrodata identifikabbli direttament, li hija dik id-data individwali li tinkludi l-isem u/jew l-indirizz, u/jew xi identifikatur iehor maghruf jew disponibbli lill-pubbliku — bhal numru ta' identifikazzjoni, li jippermetti r-rekord ta' mikrodata jiġi konness ma' individwu. Identifikaturi diretti huma normalment imnehhija minn mikrodata trasmessa lill-Eurostat minn awtoritajiet nazżjonali ta' l-istatistika.

b) Mikrodata identifikabbli indirettament li hija dik id-data individwali li ma fihiex informazzjoni li tagħti identifikazzjoni diretta, iżda li fiha biżżejjed informazzjoni biex tippermetti lill-unità statistika tiġi identifikata (b'ċertezza raġjonevoli) bl-infiq ta' ammont raġjonevoli ta' hin, flus u sforz.

Il-KEPD jemmen li d-data li x'aktarx l-iktar ikun fiha data personali hija l-mikrodata.

23. Tassew li l-metadata u d-data aggregata s-soltu għandhom inqas possibbiltajiet li jidentifikaw unità statistika. Il-metadata tiddekrivi l-kuntest li fih id-data ngabret u ntużat għall-kompiti ta' statistika li għandhom jitwettqu u data aggregata tipikament tirrelata ma' klassijiet, gruppi jew kategoriji wiesa', u b'hekk m'huwiex impossibbli li jiġu distinti proprjetajiet ta' individwi fi hdan dawk il-klassijiet, gruppi jew kategoriji. Dawn normalment ma jkunux data personali skond il-qasam u s-suġġett ikkonċernat.

24. Fir-rigward tal-mikrodata koperta mill-proposta, l-Artikolu 1 jiddeskrivi s-suġġett tal-proposta. L-artikolu jipprevedi li l-istatistiki għandhom jiġu pprovduti "f'forma ta' sett minimu ta' data" u huwa żviluppatt aktar fil-hames annessi tal-proposta (kif issottolinjat mill-Artikolu 2 tal-proposta). Dawn l-annessi jkopru l-oqsma differenti li fihom l-Eurostat għandu l-hsieb jitlob lill-Istati Membri jipprovd

<sup>(3)</sup> Manwal dwar il-Protezzjoni ta' data Kunfidenzjali fl-Eurostat, Diċembru 2004.

statistiki u jstabbilixxu sett minimu ta' data, li huwa mehtieg ghal azzjoni Komunitarja fil-qasam tas-sahha pubblika. Mill-analizi ta' l-annessi mill-KEPD, huwa possibbli li f'it mis-sett minimu ta' data mehtieg jista' jimplika l-ipproċessar ta' data personali. Fir-rigward ta' l-operazzjonijiet ta' pproċessar ta' din id-data li qed tidhol fl-Eurostat u li hija pprovdata mill-Istati Membri, huwa importanti wkoll li tiġi vvalutata l-applikabbiltà tar-Regolament (KE) Nru 45/2001. Matul ir-revizjoni komuni li l-KEPD ser tmexxi mas-servizzi ta' l-Eurostat, ser jitwettqu analizi fil-fond tas-sett minimu ta' data ghal kull operazzjoni ta' pproċessar u analizi ta' l-operazzjonijiet ta' pproċessar implimentati fl-Eurostat, sabiex jiġi ddeterminat jekk kwalunkwe notifika għandha tiġi sottomessa ghal kontroll minn qabel (ara l-punti 27 & 28 hawn taht). Din ir-revizjoni għandha tiżgura wkoll li jiġu stabbiliti salvagwardji xierqa fl-użu li jsir tad-data.

25. Fir-rigward tat-trasferiment ta' data, il-KEPD irid jenfasizza li kwalunkwe trasferiment ta' data personali mill-Eurostat barra l-Unjoni Ewropea għandha tikkonforma ma' l-artikoli rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 dwar it-trasferiment ta' data ghal pajjiżi terzi (Artikolu 9). Taseww il-proposta, fil-premessa 8 tagħha, tissottolinja l-kooperazzjoni ta' l-Eurostat man-Nazzjonijiet Uniti (permezz ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Sahha (WHO) u l-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO)) kif ukoll l-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi (OECD). Huwa sottomolinjat ukoll li għbir tad-data statistika komuni dwar il-Kontijiet tas-Sistemi tas-Sahha recentement ġie implimentat flimkien ma' l-OECD u d-WHO. Il-KEPD jilqa' tali kooperazzjoni, meta tiegħu l-forma ta' kooperazzjoni dwar metodi ta' xogħol u metodoloġija f'ċerti oqsma, iżda jenfasizza li jekk it-trasferimenti ta' data statistika li jistgħu jiġu kkunsidrati bħala data personali huma nnifishom huma previsti, għandhom jikkonformaw mal-kondizzjonijiet imposti mir-Regolament.

26. Fir-rigward tal-perijodi ta' konservazzjoni għal finijiet ta' statistika, l-ewwel għbir ta' data dwar determinanti tas-sahha mill-Eurostat sar iktar minn 10 snin ilu. L-Artikolu 4(e) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 jiddikjara li *"data personali trid tinzamm f'forma li tippermetti l-identifikazzjoni tas-suġġetti tad-data għal mhux aktar minn dak li hu mehtieg għall-iskop li għalih giet miġbura d-data jew li għalih giet ipproċessata aktar. L-istituzzjoni jew il-korp Komunitarju għandhom jistabbilixxu li d-data personali li għandha tinzamm għal perijodi itwal għal użu storiku, statistiku jew xjentifiku għandha tinzamm jew f'forma anonima biss jew, jekk dak mhux possibbli, biss bl-identità tas-suġġetti tad-data kriptografiċi. Fi kwalunkwe każ, id-data m'għandhiex tintuża għal kwalunkwe fini hliet għal dak storiku, statistiku jew xjentifiku"*. Il-KEPD jifhem l-interessi u l-htigijiet biex l-informazzjoni statistika tinzamm matul iż-żmien, billi metodoloġiji ta' statistika jevolvu u r-riċerka bbażata fuq perijodi itwal tista' tiġi mmexxija. M'hemm l-ebda limitu generali fil-proposta rigward il-perijodu ta' konservazzjoni tad-data mill-Eurostat. Il-KEPD generalment jemmen li l-istandard dwar il-kunfidenzjalità ta' data implimentat mill-

Eurostat rigward il-protezzjoni ta' data kunfidenzjali huwa għoli u l-protezzjoni ta' mikrodata hija żgurata. Madankollu, dan huwa minghajr preġudizzju għal kwalunkwe analizi magħmula permezz ta' kontroll minn qabel, fejn il-KEPD jiskopri defiċjenzi. Għalhekk huwa biss fuq bażi ta' każ b'każ li għandha ssir tali evalwazzjoni.

### Kontroll minn qabel

27. Kif diġà sottomolinjat, il-proposta tiddikjara li l-Istati Membri jikkompilaw data dwar is-sahha pubblika u s-sigurtà u s-sahha fuq ix-xogħol. Is-sorsi huma għalhekk nazzjonali. Għalhekk, fil-kuntest tal-proposta, data personali s-soltu tiġi pproċessata mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, u b'hekk taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-liġijiet nazzjonali li jimplementaw id-Direttiva 95/46/KE. Madankollu, l-Eurostat ser jipproċessa iktar din id-data. F'dan il-każ, dan l-ipproċessar ser ikun soġġett għar-Regolament (KE) Nru 45/2001. Għalhekk, il-qafas legali attwali dwar il-protezzjoni tad-data jipprovdi għal livell armonizzat ta' protezzjoni tul l-UE.

28. F'dan il-kuntest, għandu jittiehed kont ta' l-Artikolu 27(1) tar-Regolament. Dan jissuġġetta l-operazzjonijiet kollha ta' pproċessar li jistgħu jipprezentaw riskji speċifiċi għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-data minhabba n-natura tagħhom, il-kamp ta' applikazzjoni u l-iskopijiet tagħhom għall-kontroll minn qabel mill-KEPD. L-Artikolu 27(2) tar-Regolament fih lista ta' operazzjonijiet ta' pproċessar li x'aktarx jipprezentaw riskji speċifiċi fis-sens ta' hawn fuq, fosthom data dwar il-persunal relatata mas-sahha (Artikolu 27(2)(a)). Billi l-mikrodata tista' tkun data personali relatata mas-sahha, l-ipproċessar tagħha ser ikun soġġett għal kontroll minn qabel mill-KEPD. Meta dan l-ipproċessar ikun diġà beda fil-passat, tali kontroll minn qabel jista' jitwettaq ukoll fuq bażi ta' *ex-post*.

### Konkluzjoni

Il-KEPD jilqa' l-proposta għal Regolament dwar l-istatistika Komunitarja dwar is-sahha pubblika u s-sahha u s-sigurtà fuq ix-xogħol. Dan ir-Regolament jagħti bażi sofa lill-prattiki eżistenti ta' għbir u evalwazzjoni ta' data statistika Komunitarja. Fl-aħhar dan iwassal għall-produzzjoni ta' statistiki b'tifsira fil-qasam.

Madankollu, il-KEPD jixtieq jenfasizza l-punti li ġejjin:

— Il-linji gwida u l-metodoloġija li huma żviluppati abbażi tar-Regolament għandhom jiehdu kont u fejn mehtieg jindirizzaw b'mod speċifiku d-differenzi bejn il-Protezzjoni tad-Data u l-Kunfidenzjalità Statistika kif ukoll il-kunċetti li huma speċifiċi għal kull qasam;

— Jekk huma previsti trasferimenti ta' data personali lil pajjiżi terzi, dawn għandhom jikkonformaw ma' l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001;

- Il-perijodi ta' konservazzjoni ta' data statistika huma bbażati fuq standards żvilippati tajjeb ta' kunfidenzjalità. Dawn l-istandards huma mingħajr preġudizzju għal analiżi li għandha titmexxa fuq bażi ta' każ b'każ;
- Reviżjoni komuni tal-proċessi stabbiliti fl-Eurostat meta jiġu ttrattati rekords individwali għal finijiet ta' statistika għandhom jitmexxew u jistgħu jwasslu għall-htieġa ta' kontroll minn qabel. Din ir-reviżjoni komuni għandha tikkonsisti mill-analiżi tas-sett minimu ta' data meħtieġ għal kull ope-

razzjoni ta' pproċessar u analiżi ta' l-operazzjonijiet ta' pproċessar fl-Eurostat.

Magħmul fi Brussell, 5 ta' Settembru 2007.

Peter HUSTINX

*Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data*

---